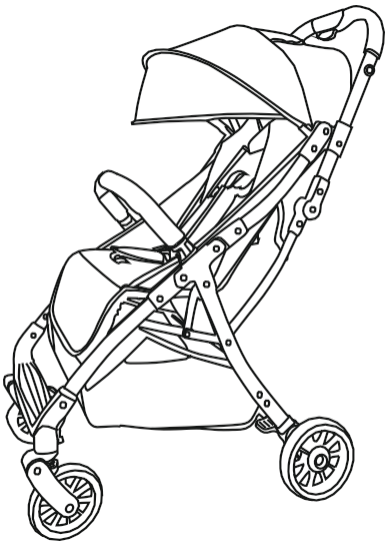
Movimentação
e Alegria

Carrinho de bebé+
cobertura para os
pés

MINORI

faixa etária: 0 - 48 meses
até 22 kg



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Concebido na UE

V 1.1

www.lorelli.eu

**encontrar-
nos em**

CONTEÚDO

PT Instrução manual 6
BG Инструкция за употреба 9
RO Instruções de utilização 12
PL Instruções de utilização 15
TR Kullanim talimati 17
FR Modo de emprego 20
IT Instruções de utilização 23
GR ΟΔΗΗΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ 26
RU Инструкция по експлуатациии. 29
SRB RH ME BIH Uputstvo za upotrebu. 32
MK Упаттствата за употреба. 35
HU Használati utasítás 38
AL Insrupção de incêndio 41
NL Tratamento de resíduos. 44
DE Gebrauchsanweisung 47
PT Instruções de utilização 50
AR دليل التعليمات. 53

BG-Сканирайте QR к о д а , за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече е з и ц и . Изтегтеглете п р и л о ж е н и е т о QR скененер н а у с т р о й с т в о т о си.

PT - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais idiomas. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu dispositivo.

SRB/HR/ME/BIH

Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções de utilização. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj u r e đ a j .

IT - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais idiomas. Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manual do utilizador (disponível em várias línguas). Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатациии на других я з ы к а х . Загррузите прилоложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu computador de mão ou tablet.

NL - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e manuseamento de muitas formas diferentes. Descarregue a aplicação do scanner QR no seu dispositivo para o digitalizar.

RO - Digitaliza o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manual de instruções em menos tempo. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu dispositivo.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Aplicação do scanner QR no telemóvel.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

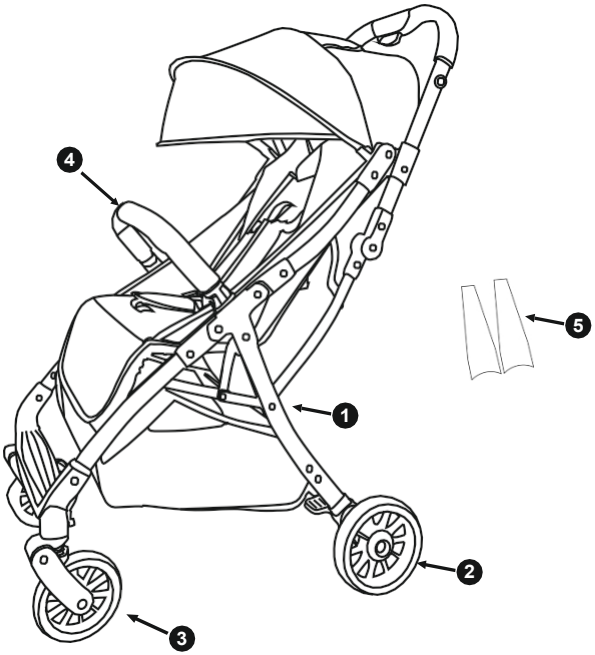
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за проиизводот и упатаство за к о р и с т е њ е ,на повеќе јазициц.Симнете ја а п л и к а ц и ј а т а QR Scanner App на вашиот уред.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PT- Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o respetivo manual do utilizador em várias línguas. Descarregue a aplicação QR Code Scanner para o seu dispositivo.

AR- "QR للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قمبتنزيل تطبيق "QR قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضونيا" Leitor.

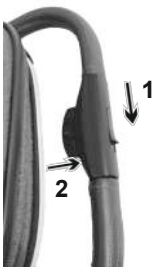
1



2

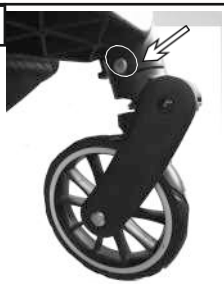
3

4

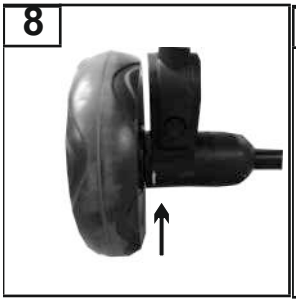


5

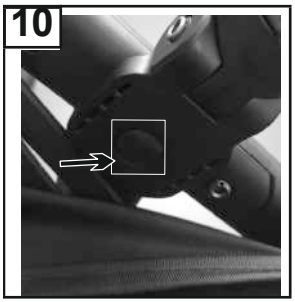
6

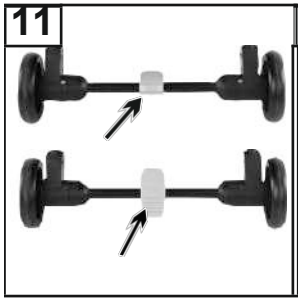


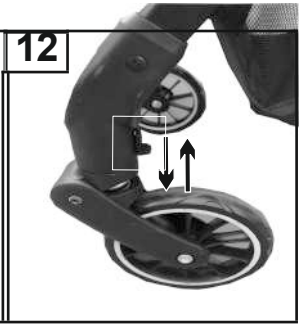
7


8

9


10

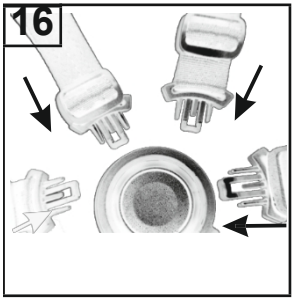

11

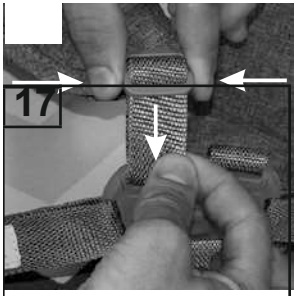

12

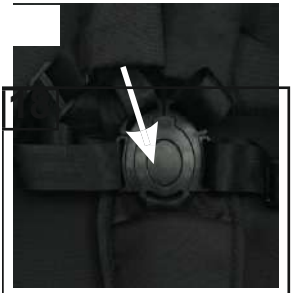
13

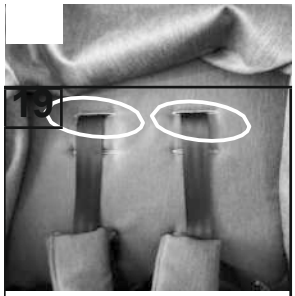
14

15


16


17




19

20

21

22

23

24

25

IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

PT

REQUISITOS DE SEGURANÇA

1. Este carrinho de bebé é adequado para crianças até 22 kg ou até 4 anos, consoante o que ocorrer primeiro!

2. A altura da criança no carrinho não deve ultrapassar os 104 cm!

3. Utilize o dispositivo de estacionamento se não estiver a segurar o carrinho com a mão!

4. Não deixar o carrinho num declive, mesmo com o dispositivo de estacionamento ativado**!**

5. O dispositivo de estacionamento deve ser ativado ao colocar ou retirar a criança do carrinho!

6. O cesto de compras tem uma capacidade de carga máxima de 2 kg!

7. Qualquer carga fixada no guiador e/ou na parte de trás do encosto e/ou na parte lateral do carrinho de bebé afecta a estabilidade do carrinho! Carga máxima do saco de acessórios 1 kg. Não colocar sacos ou embalagens adicionais!

8. Verificar periodicamente se o carrinho de bebé tem peças soltas! Inspecionar, manter e limpar regularmente o carrinho de bebé!

9. O carrinho de bebé destina-se apenas a uma criança!

10. Não devem ser utilizados acessórios não autorizados pelo fabricante!

11. Só podem ser utilizadas peças de substituição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor!

12. Utilizar sempre os cintos de segurança quando a criança estiver no carrinho de bebé! Utilizar sempre o cinto entre as pernas em combinação com o cinto subabdominal! Para evitar ferimentos devido à queda ou escorregamento da criança, utilize sempre os cintos dos ombros!

13. Verificar se o cinto de segurança está corretamente colocado!

14. O carrinho de bebé deve ser utilizado sempre sob a supervisão de um adulto!

15. Não permitir que a criança brinque ou se pendure no carrinho de bebé!

16. Não permitir que a criança se levante no carrinho!

17. Não permitir que a criança se apoie no assento ou no degrau!

18. Não utilizar o carrinho de bebé em superfícies irregulares, perto do fogo ou noutros locais perigosos!

19. Não utilizar o carrinho de bebé em escadas e tapetes rolantes!

20. Dobrar o carrinho antes de subir ou descer escadas. Subir o carrinho em escadas, passeios e outros obstáculos com a criança a pressionar a pega provoca a deformação do carrinho e não está sujeito ao serviço de garantia!

21. A regulação do encosto só deve ser efectuada por uma pessoa familiarizada com as regras desta ação constantes do manual de instruções!

22. A colocação de bagagem adicional no carrinho pode provocar a sua instabilidade!

23. A pessoa que monta o carrinho de bebé deve conhecer as suas funções!

AVISOS

1. ATENÇÃO**!** Nunca deixar a criança sem vigilância!
2. ATENÇÃO**!** Verificar se todos os dispositivos de bloqueio estão activados antes da utilização!
3. AVISO**!** Para evitar ferimentos, mantenha as crianças afastadas quando desdobrar e dobrar este produto!
4. AVISO**!** Não permita que uma criança brinque com este produto!
5. ATENÇÃO**!** Este carrinho de bebé foi concebido para recém-nascidos, para um recém-nascido deve utilizar a posição mais baixa do encosto! Um recém-nascido não consegue sentar-se sem ajuda e não consegue manter a cabeça direita, pelo que não deve colocar o encosto na posição sentada para crianças com menos de 6 meses de idade!
6. ATENÇÃO**!** Utilizar sempre o sistema de retenção!
7. ATENÇÃO**!** Verificar se o carrinho do bebé ou a unidade de assento ou os dispositivos de fixação da cadeira auto
unidade do assento ou os dispositivos de fixação do assento do automóvel
estão corretamente fixados antes da utilização!
8. ATENÇÃO**!** Este produto não é adequado para correr ou deslizar/patinar!
9. AVISO**!** Manter afastado do fogo!
10. AVISO**!** As imagens na capa e no manual de instruções são exemplos e podem diferir do produto real.
11. ATENÇÃO**!** O carrinho de bebé para recém-nascidos foi concebido para crianças que não se conseguem sentar sem ajuda, que não conseguem rolar e que não se conseguem levantar com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
12. ATENÇÃO! Antes da primeira utilização do produto, retirar todos os materiais publicitários do produto, bem como os dispositivos utilizados para os fixar ao produto.
EN 1888 - 2:2018+A1:2022

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Para limpar as peças metálicas, passar um pano húmido e secar bem com um pano seco.

2. Para limpar as peças de plástico, utilizar um pano, água e um detergente suave.

3. Para limpar peças têxteis, utilize um produto de limpeza de estofos.

4. Quando o carrinho de bebé estiver guardado, nunca colocar outros objectos em cima dele!

5. Secar e ventilar sempre o carrinho se este se molhar!

6. Limpar periodicamente os eixos das rodas e os elementos de plástico.

7. Limpar sempre os eixos das rodas e os elementos de plástico depois de utilizar o carrinho na areia ou noutras superfícies poeirentas!

8. NÃO lubrificar os eixos das rodas ou outras partes móveis do carrinho, apenas limpá-los!

9. Verificar periodicamente se existem peças soltas ou danificadas e substituí-las imediatamente por peças novas!

Figura 1

PEÇAS

1. Construção do carrinho de bebé - 1 peça
2. Rodas traseiras - 2 peças
3. Rodas dianteiras - 2 peças
4. Pega - 1 peça
5. Suportes - 2 peças

DESDOBRAMENTO DO PRAM

1. Vista dobrada do carrinho de bebé (Foto 2) Soltar o mecanismo de bloqueio (Foto 2)
2. Levante a pega do carrinho para cima e para trás e este desdobra-se e bloqueia automaticamente (Foto 3).

INSTALAÇÃO DE CARRINHOS DE BEBÉ

1. Instale as rodas dianteiras premindo-as para cima até ficarem bloqueadas (Foto 5). Para desinstalar, prima o botão na consola e puxe a roda para baixo (Foto 6).
2. Instale as rodas traseiras como indicado na Foto 7. Para as retirar, puxe o botão no eixo traseiro e puxe a roda para fora (Foto 8).
3. Instale a pega para crianças (Foto 9). Para retirar a pega para crianças, empurre os botões no interior da estrutura e puxe-a para fora (Foto 10).
4. Por fim, monte os dois suportes na estrutura do carrinho de bebé, como indicado na foto 24/25, para que, depois de dobrado, fique direito.

COMO UTILIZAR

1. Para estabilizar o carrinho de bebé no mesmo lugar, utilize os travões das rodas traseiras, carregando no pedal do travão situado no eixo traseiro. Para soltar o travão, levante o pedal do travão com o pé (foto 11).
O travão não garante uma aderência ideal em declives acentuados, por isso nunca deixe o carrinho **numa superfície inclinada com uma criança sentada ou deitada no** carrinho**!**
O travão do carrinho que está a utilizar é um tipo de dispositivo de estacionamento. Para acionar o travão, é preciso ter em conta que o carrinho não deve estar em movimento. Carregue suavemente no pedal do travão e, ao mesmo tempo, balance suavemente o carrinho para a frente e para trás para sincronizar o funcionamento do dispositivo de travagem e tornar o mecanismo de travagem mais seguro.
2. Ao deslocar o carrinho de bebé em superfícies irregulares e ásperas, pode utilizar a opção de se deslocar em linha reta, premindo o polegar de bloqueio das rodas dianteiras.
Para libertar as rodas dianteiras, levante o polegar de bloqueio (foto 12).
3. Para mudar (retirar) a posição da capota, agarrar na parte superior da capota e puxar para baixo até à posição pretendida (foto 13).
4. Para baixar o apoio para os pés, pressione os fechos de ambos os lados do apoio para os pés. Para levantar o apoio para os pés, basta empurrá-lo para cima com uma mão (foto 14).
AVISO: O não cumprimento desta instrução resulta em danos nos fixadores e não está sujeito ao reembolso da garantia!
5. Regulação do encosto - Para levantar o encosto, puxe os dois cintos. Para soltar o encosto, prima o botão na fivela e faça deslizar o encosto para baixo (Figura 15).
6. AVISO**: Para evitar ferimentos graves, utilize sempre o cinto de segurança!**
7. Aperte os cintos de ombro e subabdominais e coloque-os na fivela de fecho central. (Foto 16) Regule o comprimento dos cintos de segurança puxando as fivelas. (Foto 17) Para desbloquear os cintos, prima o botão na fivela central. (Foto 18) Para as crianças com menos de 6 meses, passe os cintos através das correias. (Foto 19)

DOBRAR O CARRINHO DE BEBÉ

1. Acionar os travões do carrinho.
2. Dobre a capota o mais possível.
3. Dobre o carrinho para o transporte:
- Em primeiro lugar, puxe o carrinho para trás para que as rodas dianteiras possam ser orientadas em linha reta, caso contrário o carrinho não ficará direito depois de dobrado e (Foto 20);
- em segundo lugar, com o polegar, pressione e segure o botão superior da pega para a esquerda (Foto 21), depois pressione o botão traseiro para dentro com os outros dedos e solte a pega. O carrinho dobra-se automaticamente (Foto 22). Depois instale o mecanismo de fecho (Foto 22).

anti-implantação (Foto 23)

Didis Ltd.
Bulgária, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Telefone: +359 54 850 830
E-mails:
h o m e . m a r k e t @ d i d i s -
l t d . c o m ; export@didis-ltd.com

Дидис ОООД
България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails:
h o m e . m a r k e t @ d i d i s -
l t d . c o m ; export@didis-ltd.com